

November / ISSUE **60**

體育署 | **2017**
電子報

Sports Administration
Newsletter



教育部體育署
Sports Administration,
Ministry of Education Taiwan, ROC

目錄 Contents

3

2017 High School Basketball League (HBL) Celebrates 30th Anniversary–Sizzling Competition Debuts November 8

106 學年度 HBL 高中籃球聯賽歡慶 30 週年 11 月 8 日熱血開戰

4

"Embracing Home and Moving the World" Recognizing Taiwan's Sports Strengths–2017 International Competitive Sports Events Results Announcements and Appreciation Reception

「擁抱主場 撼動世界」見證臺灣體育實力 國際體育賽事成果發表暨感恩茶會

8

2017 Sports iTaiwan Plan Final Joint Meeting

106 年運動 i 臺灣計畫期末聯席會議

9

Changhua County Southern Changhua Civic Sports Center Breaks Ground

彰化縣彰南國民運動中心動土

11

SAMOE Director-General Te-Fu Lin Attends 2017 CPBL & FBR Elite Pitchers Training Camp Opening Ceremony on November 30

教育部體育署林德福署長 11 月 30 日出席「2017 中華職棒棒球專業訓練營」開幕

2017 High School Basketball League (HBL) Celebrates 30th Anniversary—Sizzling Competition Debuts November 8



106 學年度 HBL 高中籃球聯賽記者會

Players ready to go at the 2017 High School Basketball League (HBL) press conference.

This year's High School Basketball League (HBL) proceeded as in previous years with four divisions consisting of Men's and Women's Class A and Men's and Women's Class B competition. A total of 456 teams participated in this year's tournament (17 more than in 2016) and compared to the 1st HBL held in 1988, the number of schools participating has more than tripled (129 teams registered for participation back then). This shows that enthusiasm for sports on campuses continues growing and that HBL competition has gained widespread acceptance and recognition.

The 2017 HBL marks 30 years of action-packed competition. To celebrate the monumental 30th anniversary of this league, this year have a completely new logo and exclusive theme song along with more diversified promotional activities. As for broadcasting, besides live television coverage on Fox International Channels, this year HBL continued cooperating with Yahoo

Sports by setting up an exclusive official website and webcast on Yahoo TV. These expanded media options gave fans instant access to scores and live action with the goal of generating broader interest in support of student competitive sporting events. Everyone was invited to get out and watch the 2017 High School Basketball League (HBL) Class A competition live and cheer for these spirited players.

106 學年度 HBL 高中籃球聯賽歡慶 30 週年 11 月 8 日熱血開戰

今年的 HBL 與往常相同，分為甲級男、女子組及乙級男、女子組等 4 組，今年共 456 隊參賽，較 105 學年度成長 17 校，如果跟 77 學年度第 1 屆的高中籃球聯賽相比，更是增加了 3 倍多（77 學年度 129 隊報名參加），這除了顯示校園運動風氣的蓬勃之外，這也代表著 HBL 賽事受到各界的重視與歡迎。

歷經 30 個年頭的淬鍊，HBL 將在 106 學年度邁入而立的第 30 年，為盛大迎接 30 週年的到來，今年將有全新 Logo 及專屬賽事主題曲，以及更多元的行銷活動。另外在轉播部分除了由福斯國際電視網進行現場直播外，今年也持續與 Yahoo 奇摩運動合作，為 HBL 增設了專屬官方網站並且在 Yahoo TV 進行網路直播，讓所有球迷即時掌握比分與即時戰況，也希望可藉此吸引更多人支持學生賽事。106 學年度 HBL 高中籃球甲級聯賽邀請各位球迷共襄盛舉，一起為熱血的球員喝采。

"Embracing Home and Moving the World" Recognizing Taiwan's Sports Strengths—2017 International Competitive Sports Events Results Announcements and Appreciation Reception



林德福署長及選手們舉杯共同歡慶今年國際賽事成功

Director-General Te-Fu Lin together with athletes making a toast in celebration of this year's international competitive sports results.

The Sports Administration, Ministry of Education (SAMOE) held the "Embracing Home and Moving the World" International Competitive Sports Events Results Announcements and Appreciation Reception at the Far Eastern Plaza Hotel in Taipei on November 21. People from all walks of life concerned about Taiwan sports and our athletes were invited to take a look back at the 2017 international competitive sports events held in Taiwan and celebrate the extraordinary achievements in the promotion of international competitive events.

This year the SAMOE successfully hosted the Taipei Universiade, taking a major step in our nation's efforts to make our presence known on the international stage and also resonating with local appeals to "compete at home." On top of these exciting competitive events, the determination and commitment of our athletes has touched the hearts and filled the people of Taiwan with a sense of pride. This year our nation hosted 108 international competitive sports events including the Tour de Taiwan, New Taipei City Wan Jin Shi Marathon, 20th Jhu-Luo Shan International Cup Boys Nankyu Baseball Championship, William Jones Cup International Basketball Invitational, and Chinese Taipei Open (Badminton World Federation (BWF) Grand Prix Gold tour event), all perennial events that have been held for over 10 consecutive years. Keeping pace with the popularity of pink power, Taiwan also featured women's competitive sports events such as the WTA Taiwan Open, Asian Women's Softball Championship, TLPGA Tour, and the Swinging Skirts LPGA Taiwan Championship. Nearly 54,000 domestic and international athletes competed in these 108 competitive sports events, attracting close to 700,000 local and overseas spectators and reaching up to 80 million domestic and foreign television and online viewers. Through the integrated investment of diverse resources from the local and central government, various sports associations, enterprises, and media, our nation was able to significantly elevate the quality and excitement of our international competitive events.

Since this year's over 100 competitive sports events resulted from the collaborative efforts of sports enthusiasts from a broad spectrum of agencies, enterprises, associations, and individuals, the Sports Administration decided on a results announcements and appreciation reception format. The reception invited the ambassadors and delegates from every country with a representative office in Taiwan, various sports associations, enterprise representatives, and outstanding athletes such as Chia-Chia Chuang, Cheng-Chin Ku, and Yu-Lin Huang to attend. By coming together to thank everyone for their hard work throughout the year, highlighting the impressive results, and providing motivation and encouragement, the Sports

Administration expects to continue building on these achievements in the future to reach even greater heights.

This celebration started out with a kick as the Chinese Taipei Taekwondo Association put on a demonstration performance with their powerful moves a prelude to the thrilling lineup of activities to follow. Next, participants watched an Exciting Competitive Events Highlights film of the most thrilling moments at international competitive sports events held in Taiwan this year. Finally, students from the University of Taipei Department of Sport Performing Arts integrated sports motifs into their choreography and danced to the Taipei Universiade theme song "Embrace the World with You" for a charismatic display of Taiwan's sports enthusiasm. A competitive events exhibition area was also set up at this activity, and an annual results publication was handed out to promote the achievements of sports associations in hosting international competitive events this year. After the meeting, an open interaction and exchange session was held where participants with all types of interests and specialties shared their sports experiences.

Next year the 2019 East Asian Youth Games will be held in Taichung, the fourth largest international multisport competitive event ever held in Taiwan. The Sports Administration will also continue playing a vital role in securing rights to host international competitive events and giving athletes the best opportunity to perform their best in front of our home crowd. Through the united support of city and county governments, enterprises, general public, and media, we anticipate Taiwan's international sports will continue flourishing and growing as we cheer for Taiwan together!

Everyone is welcome to watch the Exciting Competitive Events Highlights film. Just go to the MOE Sports YouTube Channel (<http://www.youtube.com/moesports>) or the Vamos Sports website (<http://vamosports.com.tw/>) and enjoy.

「擁抱主場 撼動世界」見證臺灣體育實力 國際體育賽事成果發表暨感恩茶會

教育部體育署於 11 月 21 日在臺北遠東國際大飯店舉辦「擁抱主場 撼動世界」國際體育賽事成果發表暨感恩茶會，邀請各界關心臺灣體育運動人士回顧 2017 年在臺辦理國際體育賽事以及推動國際運動賽會的豐碩成果。

教育部體育署表示，今年臺灣成功辦理臺北世大運，是我國邁向國際舞臺的一大步，同時這次訴求「我們回家比賽」引起共鳴。除了賽事場場精彩外，場上運動員的拚勁和投入也帶給國人滿滿的感動和驕傲。此外，今年我國主辦 108 場國際單項運動賽事，包含自由車環臺賽、萬金石馬拉松、諸羅山國際軟式棒球邀請賽、瓊斯盃籃球邀請賽及羽球公開賽等，這些賽事舉辦時間長達 10 年以上，更有粉紅勢力逐步躍升的 WTA 公開賽、亞洲女子壘球錦標賽、TLPGA 巡迴賽及裙襪搖搖 LPGA 臺灣錦標賽的女性專屬賽事。上述 109 場賽事網羅近 54,000 人次國內外選手同場競技，現場吸引近 70 萬人次觀賽，國內外電視收視及網路點閱也高達 8 千萬人次，在各縣市政府、各單項運動協會、各企業及各媒體等多方資源共同投入下，大幅提升我國國際賽事之品質及精采度。

體育署亦表示，因為有各界愛好體育的單位和人士通力合作，共同成就今年百場賽事的順利舉辦，便以成果發表暨感恩茶會的形式，邀請各國駐臺使節及代表、各單項運動協會、企業代表及優秀運動選手莊佳佳、古正晴、黃玉霖等多名選手共同出席，一起感謝大家在這一年的辛勤耕耘，也藉由成果展現，自我勉勵，期待未來再接再勵，更上層樓。

活動開場由中華民國跆拳道協會領軍的品勢表演，氣勢磅礴拉開活動序幕，並播放今年度在臺辦理之國際賽事精華片段，最後由臺北市立大學運動藝術學系同學將運動項目融入舞蹈，搭配世大運主題曲『擁抱世界 擁抱你』，熱情展現臺灣體育運動的魅力。活動現場設置年度精華賽事展示區亦發送成果專刊，藉以宣傳各單項運動賽事的辦理成果，會後也透過交流會方式，讓參與活動的各界代表一同分享體育運動相關經驗。

後（108）年即將由臺中市辦理的「2019 臺中東亞青年運動會」，將是由臺灣主辦的第四場大型國際綜合性運動賽事，體育署也將持續扮演創造主場優勢的角色，協助選手在主場爭取佳績，更期待各縣市政府、企業、民眾及媒體共同支持，讓臺灣的國際體育更加茁壯興盛，穩定發展，一起為臺灣加油！

活動精彩短片，歡迎至教育部體育署「MOE Sports」YouTube 網路頻道（<http://www.youtube.com/moesports>）搜尋；亦可至 Vamos sports 翺起運動（<http://vamosports.com.tw/>）觀賞。

2017 Sports iTaiwan Plan Final Joint Meeting



106年運動i臺灣計畫期末聯席會議

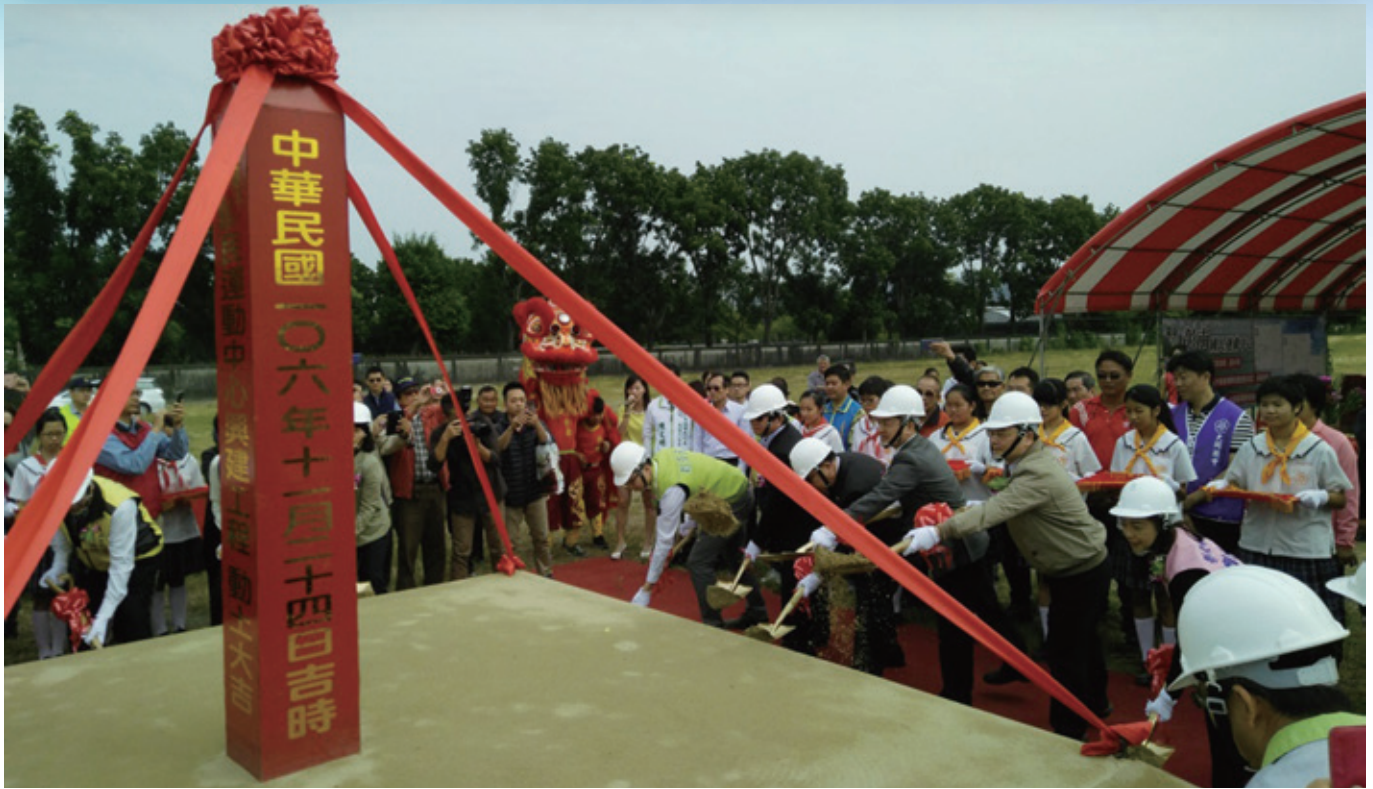
Participants seated at the 2017 Sports iTaiwan Plan Final Joint Meeting.

The Sports Administration held the 2017 Sports iTaiwan Plan Final Joint Meeting from November 23 to 24 at the Miaoli County West Lake Resortopia in order to review, evaluate, and advance the 2017 Sports iTaiwan Plan. Officials from special municipalities, counties, cities; central and local government committee members; and representatives from implementing agencies were invited to attend the meeting. The focus of this meeting was on promoting consensus and continuing to lead the way in encouraging the public to "take the initiative, stay active, and love sports."

106年運動i臺灣計畫期末聯席會議

為檢討、策進並檢視「106年運動i臺灣計畫」推動成效，本署於106年11月23日至24日假苗栗縣西湖渡假村辦理「106年運動i臺灣計畫期末聯席會議」，會中邀請各直轄市及縣市政府、中央委員、地方委員及各執行單位等代表與會，期聚焦推動共識，持續引領國人自發・樂活・愛運動。

Changhua County Southern Changhua Civic Sports Center Breaks Ground



彰化縣彰南國民運動中心動土儀式

Onsite at the Changhua County Southern Changhua Civic Sports Center groundbreaking ceremony.

Striving to provide the public with comprehensive facilities, the Sports Administration has been implementing the Civic Sports Center Construction Plan since 2010. This Plan offers subsidies for the construction of 30 civic sports centers in metropolitan areas nationwide. Each center is equipped with the six most popular core facilities-heated swimming pool, badminton courts, table tennis space, fitness center, aerobics classrooms, and multipurpose gymnasium-along with ancillary facilities. A wide selection of classes such as exercise bike, yoga, and aerobics will be provided and professional fitness instructors have been hired to offer a diversity of choices designed to get all types of people exercising.

The groundbreaking ceremony for the Changhua County Southern Changhua Civic Sports Center located in Yunlin City, Changhua County was held on November 24, 2017. This is the 28th civic sports center the Sports Administration has provided assistance constructing. In

addition to a 4-storey and 1-level basement multipurpose indoor sports complex that houses the six core indoor facilities, this is the first civic sports center surrounded by an outdoor park providing ample space for a diversity of recreational sports and leisure activities. The jogging path in the park area will take advantage of the site's natural undulating terrain to open up new vistas in the overall exercise experience.

It is expected that this project be completed and operate by 2019. At that time, this civic sports center will be ready to carry out its role of promoting Sport for All, holding public interest activities and sports workshops, and increasing enthusiasm for exercise and sports.

彰化縣彰南國民運動中心動土

體育署為協助建構完善的運動休閒設施，自 99 年度起推動「國民運動中心興建計畫」，規劃於國內都會區補助興建 30 座「國民運動中心」，館內設置民眾最常使用的溫水游泳池、羽球場、桌球場、體適能中心、韻律教室、綜合球場等六大核心設施及其他附屬設施，開設飛輪、有氧、瑜珈等豐富多元的課程，並聘請專業教練授課，以吸引更多民眾一起投入運動的行列。

106 年 11 月 24 日舉行動土典禮的彰南國民運動中心，位於彰化縣員林市，為體育署補助動土的第 28 座國民運動中心，興建地下一層，地上四層之室內多功能綜合運動場館，除館內規劃國民運動中心的六大核心設施外，並結合戶外公園意象，打造多功能運動休閒空間，透過穿越運動中心跑道，搭配起伏地形，增添跑者運動休閒趣味，為國內運動中心嶄新創舉。

體育署希望此處於 108 年完工啟用後，能持續發揮效益，肩負推廣全民運動的角色，多多舉辦公益活動、運動講座等，以提升運動風氣。

SAMOE Director-General Te-Fu Lin Attends 2017 CPBL & FBR Elite Pitchers Training Camp Opening Ceremony on November 30



林德福署長出席「2017 中華職棒大聯盟 厚禮投手訓練營」開幕與全體參加人員合影

Director-General Te-Fu Lin gets together for a group photo with participants at the opening ceremony of the 2017 CPBL & FBR Elite Pitchers Training Camp.

Director-General Te-Fu Lin attended the opening ceremony activities of the 2017 CPBL & FBR Elite Pitchers Training Camp on November 30 and expressed confidence that Chien-Ming Wang's experience and professional training would strengthen the competitiveness of Taiwan's pitchers. This camp, which has brought in a team of professional trainers and training program from the United States, is specifically aimed at strengthening our nation's professional pitchers. The Sports Administration fully supports this initiative and anticipates it can help to reestablish the tradition of excellence among Taiwan's pitchers. Director-General Lin also urged the CPBL to begin planning for the Tokyo Olympics national team training program as soon as possible in preparation for the upcoming Tokyo Olympics qualifying competition. Professional experience and executive ability can be used to integrate Taiwan's baseball resources and optimize Taiwan's baseball training environment so that the expectations of our nation can be realized. The Sports Administration will provide full assistance to meet these needs as all strive together for achieving the best possible performances.

教育部體育署林德福署長 11 月 30 日出席「2017 中華職棒棒球專業訓練營」開幕

教育部體育署林德福署長於 30 日出席「2017 中華職棒棒球專業訓練營」開幕活動，肯定王建民的經驗與專業課程能提升臺灣投手的國際競爭力。職棒聯盟為強化投手的實力，特別舉辦這次的專項訓練營，從美國引進專業的訓練團隊及課程，體育署也全力支持這次活動，希望可以重現臺灣投手的風采。林署長同時呼籲職棒聯盟儘速著手規劃東京奧運代表隊的組訓計畫，積極備戰東京奧運的資格賽事，以專業經驗與執行能力來凝聚臺灣棒球資源，優化臺灣棒球的訓練環境，達到國家社會的期待，體育署也將全力協助各項需要，共同爭取最佳成績。

Sport Terms

運動詞彙

High School Basketball League (HBL)

HBL 高中籃球聯賽

Sport for All

全民運動

Civic Sports Center

國民運動中心

Sports iTaiwan

運動 i 臺灣